



# Chủng Ngừa Để Trở Lại Trường & Vắc-xin Ngừa COVID-19

9:00 giờ sáng - 4:00 giờ chiều

**Hãy gọi 503-988-5558 để đặt lịch hẹn**

**MIỄN  
PHÍ**

## **Đông Nam Portland**

Địa điểm: **Fabric Depot**  
Địa chỉ: 700 SE 122nd Ave  
Thời gian: Thứ Tư, ngày 18 Tháng Tám

## **Bắc Portland**

Địa điểm: **Arbor Lodge**  
Địa chỉ: 7440N Denver Ave  
Thời gian: Thứ Ba, ngày 24 Tháng Tám

- Quý vị cần đặt lịch hẹn; khuyến khích ghé đến
- Thanh thiếu niên từ 12 tuổi trở lên đủ điều kiện tiêm vắc-xin ngừa COVID-19
- Thanh thiếu niên dưới 15 tuổi phải đi cùng cha mẹ hoặc người giám hộ
- Mang theo hồ sơ chủng ngừa, thư loại trừ của nhà trường và thẻ bảo hiểm nếu có